

2024 年升学说明会 于 长野

~为不以日语为母语的孩子与家长举办~

关于升学考试制度、学校生活、费用等您想要了解的升学说明会。虽已初中生及其家长为对象，但如果您感兴趣，也可参加。

现场当天有翻译人员（各会场语种不同）及多语种手册

（手册：葡萄牙语·中文·他加禄语·泰语·英语·西班牙语、越南语、日语）

◆会场、日期等

会场	日期	时间	地点
松本	7月6日(星期六)	10点至12点	松本市勤労者福祉中心 (松本市勤労者福祉センター)
上田	7月21日(星期日)	下午1点至4点	上田市プラザ・ゆう (上田市民プラザ・ゆう)
箕轮	8月25日(星期日)	下午1点至4点	产业支援中心みのわ (産業支援センターみのわ)
饭田	9月8日(星期日)	下午1点至4点	饭田市公民馆2楼多目的室 (飯田市公民館2階多目的ホール)

※当天，请家长带孩子前来会场。

◆主办、共办

主办：各地区升学说明实行委员会、（公财）长野县国际化协会

共办：长野县教育委员会、上田市多文化共生推进协议会、饭田国际交流推进协会、松本市教育委员会、盐尻市教育委员会、安云野市教育委员会、上田市教育委员会、箕轮町教育委员会、饭田市教育委员会

◆申请

为安排当天的翻译人员，我们事先要和各学校做统计，之后汇报给各教育委员会。

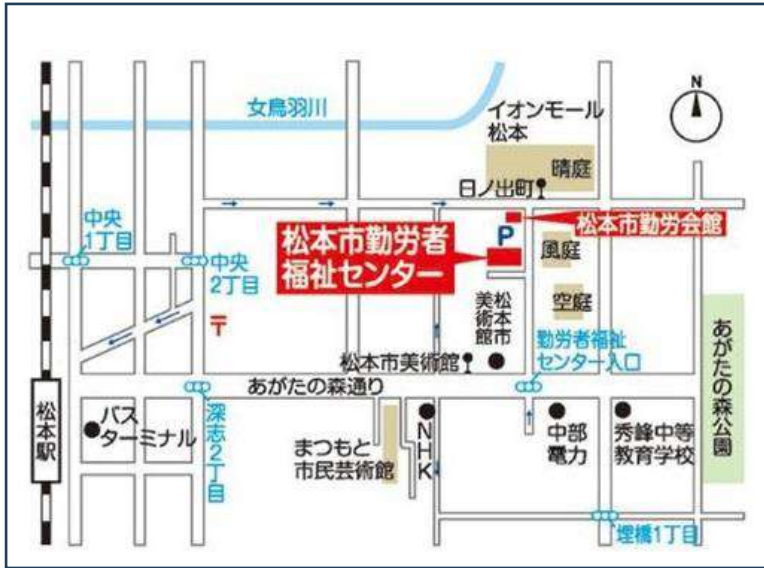
请将申请表提交给班主任。

◆联络处（公财）长野县国际化协会

电话026—235—7186 邮箱:mail@anpie.or.jp

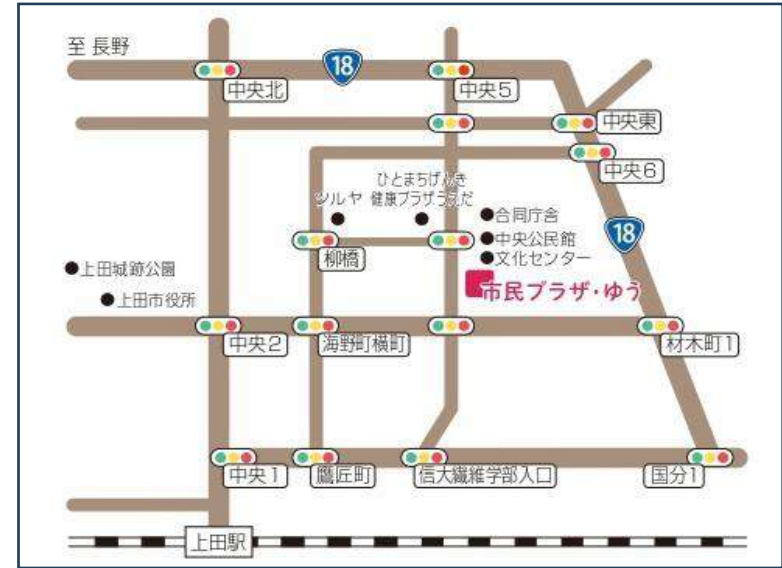
まつもとかいじょう まつもとしきんろうしゃふくし まつもとしちゅうおう ちょうめ ばん ごう
 7/6松本会場 松本市勤労者福祉センター松本市中央4丁目7番26号

7/6 松本会場 松本市勤労者福祉中心 松本市中央4丁目7番26号



うえだかいじょう うえだし こうみんかん うえだしざいもくちょういちちようめ ばん ごう
 7/21上田会場 上田市公民館 上田市材木町一丁目2番2号

7/21 上田会場 上田市公民館 上田市材木町1丁目2番2号



みのわかいじょう さんぎようしえん せんたー みのわまちおおあざなかみのわ ばんち
 8/25箕輪会場 産業支援センターみのわ箕輪町大字中箕輪10298番地

8/25 箕輪会場 産業支援中心みのわ箕輪町大字中箕輪 10298 番地



いいだかいじょう いいだしとうわちよう ちょうめ ばんち
 9/8飯田会場 飯田市公民館 飯田市東和町2丁目35番地

9/8 飯田会場 飯田市公民館 飯田市东和町2丁目35



2024 年升学说明会 于 长野

参加申请书

当天，请家长带孩子前来会场。

◆参加会场 ※请在参加会场地画○。

参加	会场	日期	时间	地点
	松本 (松本) <small>まつもと</small>	7月6日(星期六)	10点至12点	松本市勤労者福祉中心 <small>(まつもとしきんろうしやふくしせんたー)</small>
	上田 (上田) <small>うえだ</small>	7月21日(星期日)	下午1点至4点	上田市プラザ・ゆう <small>(うえだしみんぷらざ・ゆう)</small>
	箕轮 (箕輪) <small>みのわ</small>	8月25日(星期日)	下午1点至4点	产业支援中心みのわ <small>(さんぎょうしえんせんたーみのわ)</small>
	饭田 (飯田) <small>いいた</small>	9月8日(星期日)	下午1点至4点	饭田市公民馆2楼多目的室 <small>(いいたしこうみんかんとかいともくてきほーる)</small>

◆ 学校名 (校名) _____ 中学校
がっこうめい ちゅうがっこう

◆ 学年 (年级) _____ 年 _____ 組 氏名 (姓名) _____
がくねん ねん くみ しめい

◆ 母语 (母语) _____ 語
ぼご

◆ 当日連絡がつく電話番号 _____ 当天可以联系到的电话号码
どうじつれんらく でんわばんごう

※学校毎に取りまとめ、それぞれ所管の教育委員会へ提出してください。

※请各学校收集后提交到各自的教育委员会。